



















Webtool for calculating measurement uncertainty					
Example: Benz	Example: Benzo(a)pyrene				
Situation					
Untersuchungsumfang:	Type of analysis:	Orientierende Untersuchung Detailuntersuchung Detailed investigation			
Wirkungspfad:	Pathway	Boden - Mensch Soil - human			
Flächennutzung:	Use:	Wohngebiete Residential areas •			
Flächengröße:	Size:	4000 m²			
Mächtigkeit des Entnahm	nebereichs: Sampling depth:	10 cm			
Webtool for taking measurement uncertainty into account in the implementation     www.quodata.de       of the Federal Soil Protection and Contaminated Sites Ordinance     11					



Webtool for calculating measurement uncertainty				
Example: Benzo(a)pyrene				
Untersuchung von Einzel- oder Mischproben	Analysis of single or mixed samples			
Wurden Einzel- oder Mischproben analytisch untersucht?	Einzelproben Image: Mischproben			
Anzahl Einzelproben je Mischprobe:	25 Number of single samples combined to a mixed sample			
Volumina und Vermahlungsgrad				
Volumen der Laborprobe:	2 L Lab sample volume			
Wird die Laborprobe vermahlen?	Ja In Nein Has the sample been grinded?			
Masse der Analysenportion:	15 g Test portion mass			
Webtool for taking measurement uncertainty into account in the implementation     www.quodata.de       of the Federal Soil Protection and Contaminated Sites Ordinance     13				

Webtool for calculating measurement uncertainty				
Example: Benzo(a)pyrene				
Labor und Anzahl Bestimmungen	Analysis in one or several labs?			
Wurde(n) die Probe(n) in einem oder mehreren Laboratorien untersucht?	in einem Labor in mehreren Laboratorien			
Anzahl Mehrfachbestimmungen je Probe:	1 Number of replicates for each sample			
Angaben zur analytischen Methode				
HorRat-Wert:	1	)		
HorRat value: ratio of	reproducibility s.d. and Horwitz s.d.			
Webtool for taking measurement uncertainty into account in the implementation www.o				



Webtool for calculating measurement uncertainty					
Example: Benzo(a)pyrene Bewertungsergebnis Assessment					
Analyt:	Benzo(a)pyren 🔻				
Prüfwert: trigger value	4.00 mg/kg TM				
Maßnahmenwert: action value	nicht in BBodSch∨ geregelt mg/kg TM				
Untersuchungsergebnis (Mittelwert aus 4 Mischprobe(n)): tes	t result 5.50 mg/kg TM				
Ergebnisunsicherheitsbereich: measurement uncertain	ty range 3.94 - 8.05 mg/kg TM				
Indizienkraft: evidence level	94 %				
Analytische Unsicherheit inkl. Fundamentalvariabilität: Uncertainty of analysis method and fundamenta	3.98 - 7.89 mg/kg TM variability				
Die Untersuchung liefert keine eindeutige Bewertungsgrundlage.					
Weitere Untersuchungen sind notwendig, um beurteilen zu können, ob ein Prüfwert überschritten oder unterschritten ist.					
The investigation does not provide a clear basis for evaluation. Further examinations are necessary in order to assess whether a trigger value is exceeded or not.					
Webtool for taking measurement uncertainty into accoun of the Federal Soil Protection and Contaminated Sites Org	t in the implementation www.quodata.de linance <b>16</b>				







